

四庫全書

史部

欽定四庫全書

欽定熱河志卷四十一

行宮十七

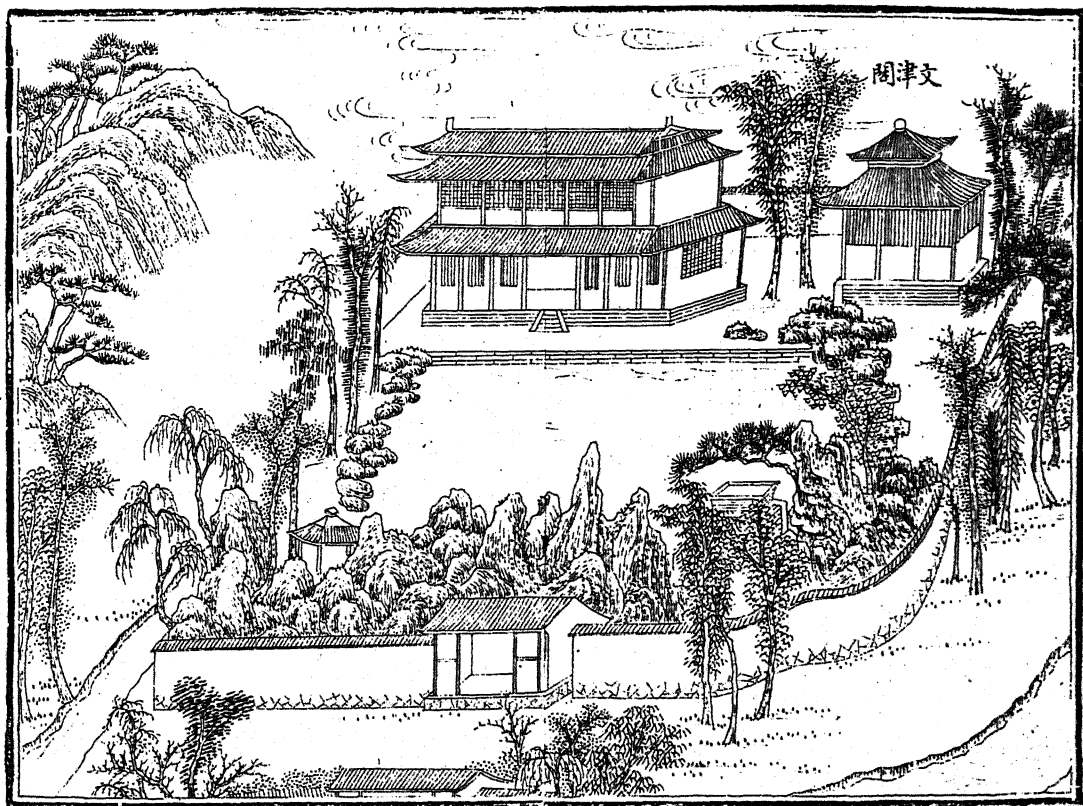
文津閣

宜照齋

山近軒



文津閣



文津閣 山莊千尺雲之後卜高明爽塏以藏四庫全書

題曰文津閣與

紫禁

御園三閣遙峙前為趣亭東則月臺西乃西山蓋昉范氏之成規兼米庵之勝概矣伏繹

御製從源溯流要以知津仰見

文思光被涵泳無涯而塞山勝地積書充棟邁古超前

信乎川巖靈秀待時啟發者也歟

御製文

文津閣記

甲午

輯四庫全書分為三類一刊刻一抄錄一祇存書目其刊刻者以便於行世用武英殿聚珍版刷印但邊幅頗小爰依永樂大典之例概行抄錄正本備天祿之儲都為四部一以貯紫禁之文淵閣一以貯盛京興王之地一以貯御園之文源閣一以貯避暑山莊則此文津閣

之所以作也蓋淵即源也有源必有流支派於是平分  
焉欲從支派尋流以溯其源必先在乎知其津弗知津  
則躡迷途而失正路斷港之譏有弗免矣故析木之次  
麗乎天龍門之名標乎地是知津為要矣而劉勰所云  
道象之妙非言不津言津之妙非學不傳者實亦先得  
我心之所同然夫山莊居塞外伊古荒畧之地而今則  
間閭日富禮樂日興茲文津之閣貯以四庫之書地  
靈境勝較之司馬遷所云名山之藏豈啻霄壤之分也

哉

御製詩

題文津閣

乙未

皮四庫全書之閣凡三文淵文源而外山莊之文  
津其權輿也閣始於乾隆甲午秋月越次年乙未  
夏月歲功適駐蹕於此賦詩落成若夫溯源必先  
於知津與夫倣式浙江范氏之天一閣則記已詳  
言之茲不贅



四庫書成將弄之范家天一倣而為基營去歲纔擇向  
鼎落今朝弗滯時子晉漫誇祕書逮長沮徒議執輿知  
名山藏寶無過此却待他年枕蓀茲

文津閣

丙申

四庫收精要千秋示率循寧惟資博物端以藉修身藏  
事雖猶待集成斯已珍

建閣為貯四庫全書之用然鈔錄尚需數年閣中空曠用仿四

庫書函之式裝潢古今圖書集成全部度架排列亦頗可觀

淵源如欲問

仿浙江范氏天一閣

規制初於山莊建閣以文津名之御園之文源大內之文淵則皆由此津逮也應自此尋津

題文津閣

己亥

建由甲午成乙未四庫將因備弄珍即此鈔刊未及半

彙輯四庫全書分別應刊應鈔并命繕為書冊弄閣中今校錄之功尚未及半羨他淵海那深

真圖書先貯古今集

閣中列架備貯全書因尚未藏事先令裝古今圖書集成陳之架間

言行惟期枕藉循偶至據林輒蒿目望洋徒自愧知津

題文津閣

庚子

三文閣以度四庫

文淵文源文津

此獨遙兼玉塞清體大因之

收物博昔營猶自滯今成

閣建於甲午秋越次年乙未夏藏工以貯四庫全書而錄

成則尚奚妨豫築謀遠待每以餘閒暢散行已貯圖書

需歲月

十千卷閣成後仿四庫全書函式裝潢古今圖書集成三十二典凡一萬卷度架排列文津之名不為

孤不為孤矣得先聲

文津閣即景

庚子

綴景閣之前假山太古然明亭鄉去聲敞宇暗竇出幽泉

物理叶聲應塵忘契道銓秋雲歸岫去生翠洗遙天

題文津閣

辛丑

山莊建府敷文教禮樂興今逮百年預構閣樓收四庫

每勤魚魯校諸賢鈔胥何故偏其滯董事寧當任彼延  
木架香楠此空待幾時得覩貯全編

題文津閣

辛丑

四庫欣看首部成文淵曾是宴儒卿

今年春仲經筵以四庫全書第一部

告成度文淵閣即於是日賜總裁總纂  
總校分校提調等宴并陞叙頒賞有差經營已異初草

次第堪循舊課程曾鞏黃香豈此到唐函漢畧較他

羸六年期固非遙耳

四庫全書第一部已成其第二三四部分度盛京之文溯閣山莊之

文津閣御園之文源閣者據館臣等奏通  
限六年全竣行見裝潢貯閣次第觀成云楠架行將掃

以盈

趣亭 乙未

天一閣前原有池池南更列假山峙文津之閣率倣為  
故亦疊石成嶺岵有峯有壑有溪澗澗水琴音瀉池泚  
東則月臺西西山又如寶晉齋傳米山亭因以趣為名  
林泉引興誠佳矣貯書四庫其趣多饜飫優游意在此

趣亭 丙申

石磴平巔十笏開俯觀諸趣面前堆襄陽帖語分明是

欽定四庫全書

四

欽定熱河志

卷四十一

西則西山東月臺

趣亭

己亥

假山縱新成林古山因古峻峯隱曲澗活潑流泉吐仄  
徑可攀陟小亭栖坦隅穿奧遂得曠萬樹園堪覩其趣  
不可窮槩以趣為所

趣亭

庚子

閣外假山堆碧螺山亭名趣意如何泉聲樹態則權置  
靜對詩書趣更多

趣亭

辛丑

四柱翼然臨巘頂林姿峯態攬無遺不因濟勝步屨語  
此趣還當付阿誰

趣亭

壬寅

假山新疊作古石似天成根帶樹叢長  
上聲竅穿花蓋榮  
斯誠育物趣益契對時情映閣增清聽文津淙底鳴

月臺

乙未

文源之閣

在國明園其前峙玲峯而為之歌

有玲峯八十一穴勝米老

此文津雖偶闕其假山石態却蒼好西山況復是真山  
真假因緣相植巧米家范氏謂范想柱家天一閣兩兼奇而更御  
園所欠少最愛鍾峯倚玉鏡登臺欣每得於早上下干  
古橫八方贏彼希逸資探討

月臺

丙申

為愛顛翁語假山築月臺鍾峯如挂矣渤海早昇哉干  
古文章鏡四時景物胎循名微慙去聲者曾未一登來

月臺口號

己亥



不盈十笏俯嶙峋也可稱臺望月輪大似襄陽帖中句  
却無甘露炫時人

月臺

庚子

綴景平臺據上層石梯疊砌亦峻增入宵無處不見月  
昏黑崎嶇率懶登

月臺

辛丑

假山之上石臺迴日取山高臺更高總為眺瞻先得月  
無窮人欲致人勞

月臺

壬寅

石麓東頭構月臺廣寒宮殿映遙開漫訾杜撰成粉本  
原自襄陽帖裏來

宜照齋



宜照齋 於西北門內倚石城構齋五楹

御題額曰宜照齋臨風致爽炎宇初晴谷蔭涼生林颼  
響答于照為宜也聯曰觸目無非遠塵俗會心皆  
可入研覃右為屬霄樓樓下東楹聯曰啼樹閒禽  
疑對語隔峯馴鹿若堪招樓上聯曰雲外山為  
嶂風前葉照階齋左為却炎榭聯曰愛看畫影偏  
遲砌便有炎風解避疏由榭而東為就松室銅柯  
拂地黛影參天皆千百年前物其後為積嘉亭

御製詩

題宜照齋

戊子

擇向尤宜隨地勢築齋牕戶正開西千峯夕照呈當面  
一室虛明雅入題翻葉林間閃金碧過雲堦下幻高低  
此情此境本太古靜者於斯自取携

題宜照齋

己丑

樸斲山齋倚石城遊歸下馬憩怡情愛風致爽秋方孟  
宜照非炎字正晴門外土鬆留鹿蹟林間葉密護禽聲

設於材品方清鑑未信斯之月旦評

題宜照齋

石城下馬入巖館憩躬佳日色上階漸秋聲奏樹皆驛  
章頻問信詩思漫安排萬事都宜照吾寧祇此齋

題宜照齋

庚寅

途便巖城入山齋近偶憑林還標張王

二字  
去聲

峯不改峻

增閱畫宛如活學詩可以興於凡總宜照返已懼無能

題宜照齋

辛卯

巉巖跋馬進園門便有書齋向迴原庭據千峯延日朗  
牕標雙樹受風翻已看林色秋非夏愛聽禽聲靜不喧  
宜照寧惟供目眺萬幾絜矩一心存

宜照齋

壬辰

垂鞭盤磴道咫尺入園門側左畧延步向西別有軒於  
焉小畱憩亦復切思存萬里都宜照雖然豈易言

題宜照齋

癸巳

齋近石城門恰旋獅子園向西恒北憩宜照總堪論樂

是禽鳴樹僕教鹿守垣夕陽曾鮮到興乃託陶言

題宜照齋

甲午

迴馬遵崎棧便途入石城巖齋恒此憩芸座怡怡情隔  
歲如昨日宜暘值放晴卽能待夕照得句便教行

題宜照齋

乙未

石城跋馬進咫尺巘齊披於此每言憩欣其足啟思樹  
深陰滿院卉野露灑墀萬事都宜照民艱照更宜

題宜照齋

丙申



宜照宜西照我來率午前循名如負矣責實此恒焉跋  
馬巖城入對螺松牖便從頭看舊什率意得新篇

再題宜照齋

獅園跋馬返山莊逕入山城便有堂於此徘徊何不可  
觀其傲妙亦殊常牕間景納迎眸淨松下風來滿意涼  
題額設詮宜照理祇應物我兩相忘

題宜照齋

己亥

齋額顏宜照都因向擇西却來禺中近未值夕陽低孤

景任其爾會心適我分硯屏棊几置便與一吟題

題宜照齋

庚子

盤巒石城入齋宇近東陸例此延小憩便因續舊詩循  
名當責實玩義切深思萬里都宜照民間照首宜

宜照齋

辛丑

迢遞謁祗園迴從西北門仍與陟山路不馬至巖軒

向來

由山路入西北門無不乘馬至宜照齋今歲乃遂乘輕輿以至因記之

庭樹披風爽階花

帶露繁設思宜照義人已一心存

題宜照齋

壬寅

一帶尋北寺例由山逕迴齋仍今日入人是隔年來耐  
可時宜矣寧惟夕照哉設云虛應物心鏡豈須臺

題屬霄樓

戊子

因迴事惟半巖樓具四臨既緣騁遙目無復著塵心碧  
可俯空宇翠非遮遠岑考功句宜此霄漢坐開襟

屬霄樓

己丑

山高其上樓益高因以名之曰屬霄足底堦堦樓礎礪

眼前星斗相招邀雖此崇隆無並倣聽昇者更崇蕩蕩湯  
欣下入高遍臨應知高亦下共仰十目所視其巖乎觸  
景粥粥倍惕吾

屬霄樓

癸巳

堂不高數仞而樓曰屬霄豈其構築殊况均據崇椒樓  
因高於堂循名實可邀巍巍者以此匪以棖題驕藐說  
定何人永言聊解嘲

登屬霄樓有作

宜照齋傍聳疊甍更欣攬勝俯巖城入門得路不勞問

據座開牕大愜情棧道歷教還七萃

是日奉 皇太后遊獅子岡索馬

迴入巖城門扈從諸臣

平原遙見駐雙旌

二吉爾丹上蘇于最後所以

皆由城外棧道歸寓

止僕役濫行向馭輕居重

前立法盡善

垂規制百世千秋慎奉行

屬霄樓

甲午

山樓雖不高而名曰屬霄其故可得言以據山嶠嶢星斗

俯堪數

上

雲霞近相招棖題稱數

去

尺得志弗為豪寸

木置岑樓孟語仍解嘲

屬霄樓

乙未

樓無百尺高山有千尋卓置樓於山巔恢恢橫碧落屬霄因以名詎緣聳榱桷怡情迴超凡縱目適暢樂別有會心處君子慎所託

却炎榭

戊子

秋田都喜暴時暘婪熱雖騰正不妨敞榭雅宜古松下却炎千里祇饒涼

却炎榭

己丑

山嵐谷靄颯朝晡氍帽綿衣時或須便是午暄宜晚稼  
坐來炎意一些無

却炎榭口號

庚寅

風颯林梢日入檐坐來猶欲毳衣添塞山秋仲如秋季  
那更重儻說却炎

却炎榭

辛卯

已經處暑近白露況在高山蔭密林擬欲却炎炎早却

祇饒恬淡悅秋心

却炎榭

壬辰

清原因迴靜因深風滿檐楹涼滿襟不說却炎炎早却  
為他松下有佳陰

却炎榭

癸巳

邇日山莊頗覺炎坐來山榭爽風添副名妙趣有如此身  
為去清涼意為恬

却炎榭口號

甲午



避暑莊中榭却炎片時徙倚爽而恬雖然轉語應宜念  
美善由來忌並兼

却炎榭口號

乙未

松陰楓籟颯然清不脫衣衫峭爽生到此翻無炎可却  
弗循名乃善循名

却炎榭口號

丙申

炎如誠有應言却是處炎無却亦無似此額題乃虛設  
尋思萬事類斯乎

却炎榭

己亥

此處應無炎可却以無炎却却炎稱因思名實胥兼半  
能所孰為真所能

却炎榭

辛丑

三間敞榭步檐巡風物如秋總暢神借問其炎何以却  
香山七字早知津

却炎榭

壬寅

邇來雨過覺風涼翻以紗衣換葛裳虛榭却如有所語

去聲  
莫觀其暫請觀常

就松室 戊子

百歲之松不可移三間之室實易築邇來解會箇中趣  
每就喬松葺樸屋嘉陰却暑張童童靜籟翻涼吹謾謾  
致有片時坐挾箋猶覺長言之不足

就松室 己丑

一樹當庭滿院涼山中知幾閱滄桑就松為室室亦古  
憩室看松松自蒼種代有誰傳姓氏披風無意傲羲皇

未曾清夜根傍坐月下應輝琥珀光

就松室

庚寅

就松作新室松古室亦古乃知附青雲馬遷非虛語秋  
仲復既望紅紫繪岵嶓而此弗改者翠恒蔭庭宇便是  
鮮幾閒尚應坐少許

就松室口號

辛卯

蒼顏貞德信非虛樂道吾聞諸子輿管仲且猶不可召  
允當築室就之居

就松室

壬辰

榭尚云其敞室更愛此幽都因就古松隨宜有額留天

風拂間

去聲間平聲

六月如九秋泠泠披恰當謾謾聽未休

設使覓新種

去聲

百年待則悠

就松室

癸巳

松乃千年餘室以三間足室固來就松松亦欣覆屋度  
月影泠泠吟風聲謾謾然此胥人為意謂費構築太古  
是山中喬柯未嫌獨

就松室有會

甲午

松無就室理室有就松道老幹那可移新宇原易造及  
至室對松相得益彰好我聞賢比松賢實君之寶賢豈  
自來就君善求為要叶所以白駒篇風人示懷抱

就松室

乙未

百年古松不可移三間今室易為置盤盤翠蓋蔭屋檐  
泠泠謖濤滌塵氣拂席偶坐消小年底須梅竹堪佳憩  
松弗就人人就松因之更悟招賢意

就松室

丙申

築室本就松人亦恒就室究因松愛古匪為室圖逸是  
則松室間賓主分去聲當悉坐來謏濤聽九夏炎如矢報  
我良不爽而松無意必

就松室

辛丑

室本就松為松如就室茂無松室那古匪室松孤秀資  
殷得益彰胥藉良緣湊良緣湊良緣無如何點筆吟章就

就松室有會

壬寅

種松老何時就松室自老室以土木成豈解就之好則  
人使就之半樸半屬巧我來坐松陰復有就之道誰主  
更誰賓松室兩不曉

積嘉亭

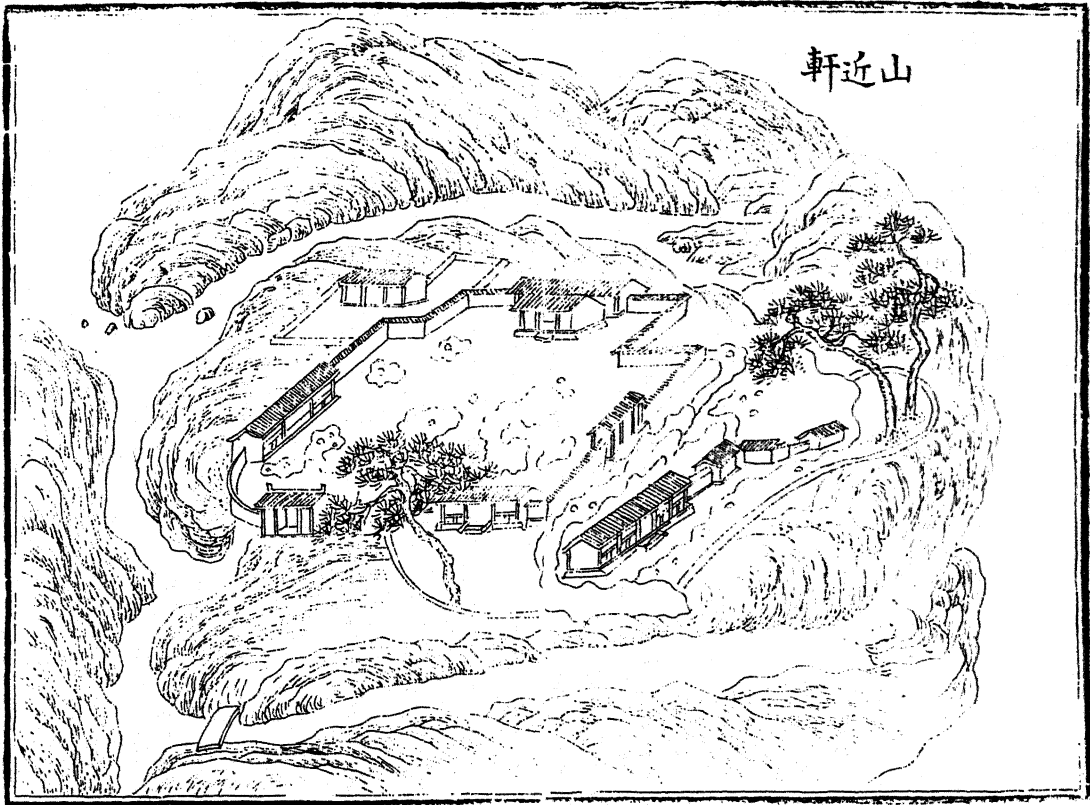
戊子

橫嶺豎峯周且遮山亭十笏鎖谿訝庭前松樹百年外  
積健為雄陰復嘉





山近軒



山近軒 軒在山莊西北峯巒窈窕環抱檐楹當  
萬山深處

命名山近紀實也宮門三楹南向正殿五楹殿西三楹  
額曰清娛室東五楹額曰養粹堂堂之南為延山  
樓層構凌雲飛甍出樹因高得曠於延山宜面西  
敞亭三楹亭外奇石嵌空迴廊曲注額曰簇奇廊  
踞東峯頂草亭一區有松蒼然額曰古松書屋

御製詩

題山近軒

已亥

古曰入山恐不深

入山惟恐不深見韓愈文集

無端我亦有斯心丙

申初構已亥得

是軒經始於丙申秋今於已亥夏落成

仲夏新來清曉尋

適興都因契以近  
摘詞那敢忘乎欽  
寃予非彼幽居者  
偶託聊為此暢襟

再題山近軒

已在萬山中更圖山之近  
於得不厭多人情率堪哂而  
軒乃蹈之葱蒨盡以蘊雖云靜  
何礙詎殊欲為準彼但

徇欲者失靜害則允

山近軒題種松

庚子

山近非逼仄軒高仍廓朗苟非窮幽深何以暢俯仰昨  
歲種穉松今來盈尺長謂當待十年可與舊松倣十年  
則八旬艱期約弗爽

山近軒對雨

辛丑

塞雨時作止山軒小憩停乍飛一川白頃失萬峯青擬  
議如觀幻畫圖難寫形須臾雲歛盡巖瀑尚餘聽

題山近軒

壬寅

一霽能消萬斛愁，軒稱山近得來遊。  
林迴生意纔追早，籟挾涼聲似秋。  
點砌依然欣雨落，歸峯故爾惜雲流。  
殷雷未放十分霽，渴亟吾仍冀霽優。

延山樓得句

己亥

出樹有高樓，山姿舉目收。  
四隣若可攝，一意與相投。  
妙理閒中悟，清吟靜裏搜。  
著占需上六，不速客之倚。

題延山樓

山本靜非動樓惟虛故延曾無費來往自得與周旋生  
翠卷牕牖清暉照几筵愛茲真徐孺陳榻覺界焉

題延山樓

庚子

山祇靜為體樓乃延之來而樓豈解延以人憑牕開三  
者設闕一斯名託誰哉子輿亦知此曰萬物我該愁覺  
執我矣未若順應恢

延山樓

辛丑

近山軒左側樓復號延山一再寧非甚性情偶寄閒開

牕納蒼翠梯几俯孱顏點筆便宜者無勞事陟攀

延山樓

壬寅

巖廊過奇處山樓得延所其延乃在安理會於斯可啟  
我八牕虛納彼萬峯岵是謂不速客敬之吉易語

清娛室口號

己亥

窈窕中藏室一區遠塵因以號清娛雖然詎可恒安此  
吏治民生總繫吾

清娛室有會



山清室可娛清娛額簷際而我來茲室因繹清娛義九  
有大清國萬民永娛事養欲及給求思之甚艱致宣謂  
清供目豈謂娛滿志惟益增惕乾遑敢恣留憩

清娛室

庚子

芸齋枕嶠堪颯景稱

去聲

吟探晴牖峯遠近風林葉兩三

秋惟佳塞北潦陟憶江南

睢寧郭家渡漫工雖現據薩  
載等奏水勢循流下注稽料

亦在憤運而合龍尚難預期下游田  
廬尚被淹漫未經涸出實深廬念

我自憂勞者清娛

詎可耽

題清娛室

辛丑

為室由來必有隣書軒山近步廊循取之左右適其可  
耐以周旋任彼真過雨山容翠如濯搖風樹韻靜而倫  
清娛欲得心無滓養此寸田福萬民

清娛室

壬寅

山莊半月始臨吾疎懶由來有是乎書室潤芳延萬景  
清娛今日識清娛

簇奇廊

己亥

穿石入壺天借巖架雲尻嵐靄盪胸懷搖剛變尺咫攢  
簇列鏡中生動攬畫裏無之而不奇祇惜移步履

簇奇廊

庚子

奇者正之對亦視用所宜於武偶藉此於文當戒茲又  
如恒居心貴正豈貴奇至夫偶騁目賞奇亦正資步廊  
顧其名即景解若斯

簇奇廊

辛丑

奇者正之對正恒奇祇偶好正泰之機尚奇否之友茲

廊稱簇奇乃因山景有橫嶺與豎峯青松及丹柏叶盡  
態復極妍而廊無不受受則弗失正而奇亦非醜五字  
誌所會是亦一道否

簇奇廊口號

壬寅

說石危峯盡態奇飄然欲墮更安之其安以正本無事  
說與兵家當曉斯

題養粹堂

己亥

詰曲幽蹊那厭遙豁然開朗見雲窠未經含粹憩養粹

含粹齋在谷口

皇祖題額

也昔屢有詠來此所必經路

昔訓垂堯今述

堯詎喜山容純不雜擬窮理趣靜而超無須更展韋編讀

舉目文言義總標

養粹堂得句

義象分明曰純粹士希賢聖聖希天養之亦豈資他術  
可見行惟在體乾

養粹堂

庚子

山堂據崇阜曠望非深邃以其隣敷露顏之曰養粹取

例橫渠銘

謂西銘東銘

無非淑身義更遠溯子輿曰養浩然

氣浩然無不純純即粹之致然而孟近傲未若張平易  
居高心自卑時存近民意

古松書屋

己亥

草房雖不古而松與古之借問松何年不知種者誰宇  
宙以來山有山松在茲適茲構草房宛共松同時落落  
涼陰翻謾謾寒濤吹邨覺當夏五直如對伊耆無須閱

世書總可兒孫其

戲題古松書屋

己亥

天公為我種龍鱗八百春秋共大椿偶向其間結茅屋  
非幽人強學幽人

古松書屋口號

庚子

岩堯山頂弗恒臨獨樹猶撐太古陰付與空空書屋對  
笑予構築是何心

古松書屋作歌

辛丑

古松依塞山無懷葛天世所有泰岱秦時五大夫去斯  
數百千年後古松有誰知大夫之名傳乃久彼何幸此  
何弗幸馬遷附青雲語誠非偶然而我詠大夫時則已  
對其新補率非舊叶泰山五大夫松乃雍正年間內  
務府總管丁皂保監修泰山工程時  
補種故辛卯詠五大夫松  
有曩日司工人補植之句  
豈如古松猶然太初真面目  
更悟有名者不若無名恒自守

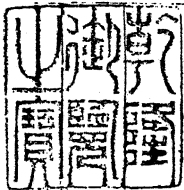
古松書屋作歌

壬寅

古松不計閱世年少言應在三代前秦松漢栢名炫久



到此安能齊臂肩大椿建木徒稱謂豈如歷劫仍見蒼  
龍蟠古松於我誠有緣其下築屋纔一間亦不頻至至  
則弗忍去羲皇以上風月與我相周旋試問羲皇以  
上民物為何若古松無言惟以謾籟傳曰築屋已失之  
而況更有斯問焉



欽定熱河志卷四十一

欽定四庫全書

史部

欽定熱河志卷四十二

詳校官編修

臣曹城

檢討

臣德生覆勘

總校官舉人

臣章維桓

校對官編修

臣勵守謙

謄錄監生

臣曹洪梁

欽定四庫全書

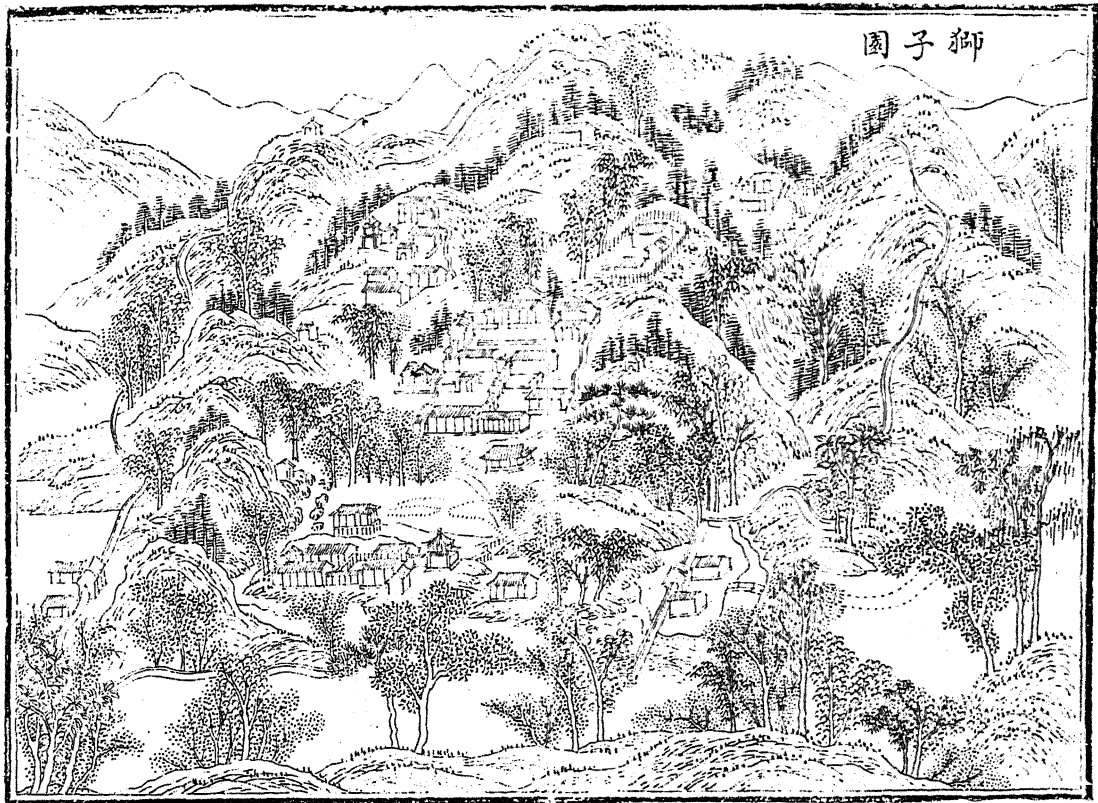
欽定熱河志卷四十二

行宮十八

獅子園



獅子園



獅子園 園以傍獅子嶺得名我

世宗憲皇帝在藩邸扈從

賜居於此中多

世宗題額園額乃

聖祖賜書也東西宮門五楹其南碧水迴還北岸亭三楹

額曰翠柏蒼松逾橋而南恭懸

聖祖仁皇帝賜額前五楹額曰芳蘭砌書院東環以迴廊

中峙方亭又東南殿三楹額曰水情月意後殿三

楹東有亭

聖祖御書額曰環翠橋之北為正殿有待月亭在殿東南

前殿五楹

世祖御書聯曰日往月來明至道花香鳥語露真機

皇上御書聯曰西屏翠嶂常堪挹北戶清風不礙塵後  
殿三楹東五楹額曰片雲舒卷又東北三楹為護  
雲莊我

皇上御書額西北七楹額曰羣山環翠東北為草房又



東北曲徑窈深殿五楹額曰澄懷更內五楹庭前  
植松柏各一額曰松柏室後三楹為忘言館其西  
跨澗為小堂三楹曰秋水澗兩額並我

皇上御書斯地當園東北隅景最幽邃西南為妙高堂  
恭懸

聖祖題額堂五楹踞山峯最高處

皇上御書聯曰風吹穀面文章好詩托峯眉氣象舒其  
南為法林寺殿三楹有鐘樓峙其旁殿後佛樓三

楹額曰普門隨現聯曰妙蓮峯對青山峙甘露林  
成紫竹環寺內聯額皆

皇上御書洪惟

列聖繼承治臻巍煥

奎文寶翰

雲日留輝我

皇上念篤紹

庭歲時展詣

慕思所積題詠尤多恭讀

世宗聖製

皇上御製詩仰見

授受淵微

心傳有自所由覲

光揚

烈至於億萬年也

世宗御製詩

熱河園中避暑

別業遙連上苑邊  
承恩避暑興怡然  
蘭舟曉泛晴波裏  
荷蓋擎珠顆圓

園中即景

林亭幽靜晚風涼  
水氣侵衣苻藻香  
好景片時期莫負  
開窓披卷意徜徉

中元登獅子嶺感懷

晚登獅子嶺四望淨  
雲煙葉落瘦崖樹  
雨過響澗泉人

顏移歲月秋色老山川令節須酬賞天空月正圓

妙高堂

碧峯頂上結茆廬可擬巢由物外居雲變白衣眼底事  
風翻貝葉案頭書性天融會無今古心月圓明徹太虛  
睡起北窓時一嘯千山答響自如如

獅子園夏日

石屋荆扉枕翠岡煙蠻朝夕鬱丹蒼棋敲綠樹陰中局  
酒泛紅薇架下觴珠箔晝搖新竹影玉池晚送嫩荷香

居閒謾謂全無事一榻臨風蝶夢長

御製詩

獅子園即事

辛酉

避暑山莊之北有獅子嶺嶺下建園因以獅子名

皇考藩邸時扈

駕來此所居之

賜園也乾隆六年秋八月因塞外行圍迴道至此曷勝

趨

庭之感卽事書懷爰成長律

憶昔趨

庭日重經避暑園壁題餘

手澤孺慕想

親恩閱歲階梧古丁年書室存塵生煮茗具菌茁玩花軒  
巡狩今方始栝樅此重捫無從窺領膩莫可展冬溫永  
念

劬勞至空驚日月奔徘徊瞻碧落神愴向誰言

獅子園二首

癸亥

軒榭啟清秋  
溪池尚碧流  
虛無餘想像  
清暇此淹留  
梧陰惟添密  
蛩音更助愁  
趨

庭空有憶視

膳竟無由

壁有曾題字  
齋無向讀書  
苔青增砌古  
山靜覺牕虛  
幻景歸蕉葉  
流陰駭日車  
獅峯誠善吼  
不動只如如

獅子園三首

有序

丙戌



辛酉秋初至避暑山莊曾詣園一遊不勝

雲日之感後以分賜果親王弗復往者廿餘年矣茲聞園  
頽廢特甚而王又已背世念此地為

皇考舊日所興息且吾少小問

妄讀書處也不可以有山莊而聽其荒落無存仍命奉宸  
重事修葺復舊觀而止策馬相視因成三律誌懷  
獅園弗重到瞥眼廿餘年藩邸曾分賜佳城又棄捐荒  
頽茲已甚修葺可仍延少小聞

詩處迴翹倍黯然

牆裏收燕麥階前長兔葵無端偶遊涉不忍重

去聲

追思

列水遠縈帶獅峯近律寄倪家林適合

宗旨彼奚窺

樓擬名華萼園非例奉誠罽檻鳥衝葛食野鹿銜革迅  
矣歲時閱幻芳興廢更精藍重

平聲

構築藉欲悟無生

重葺獅子園落成奉

皇太后遊覽詩以誌事

丁亥

去歲斯園偶訪之  
兔葵燕麥景淒其  
因教葺築復舊觀  
宛看落成如向為  
峯峙千秋善獅吼  
境同昔日躍龍聲  
池奉

慈豈不心深慶

聖藻重瞻有所思

獅峯

不是

易殊此現身如何  
獅子面前馴箇間  
祇合忘諸慮稽首  
皈

依清淨因

再遊獅子園

獅峯岑崿屋檐前避暑山莊隔一川臺榭維新適此日

林泉依舊憶當年境無俗韻入圖畫鳥有佳音勝管絃

記得黃園工位置

倪璫獅子林今為蘇州黃氏園亭園中樹石皆雲林結構并自為之圖其

圖今藏石渠寶笈

倪迂小巧詎天然

獅子園襍詠

山色

幾年不見佛頭青  
依舊蔥朧翠滿庭  
悟到色空真寂所  
身標清淨鎮亭亭

鐘聲

山寺從新葺法林  
一聲鐘響七條音  
旣云本是無生滅  
何事悽然又繾心

砌花

秋芳浥露自葳蕤  
年去年來付不知  
記得童時閒闢草  
偏於色樣覓新奇

庭樹

無情庭樹亦婆娑  
高拂簷雲淺覆莎  
秋月春風凡幾度  
不因今昔較如何

水月

繞堂野水正澄鮮  
新月依然掛碧天  
入影卽論滿與半  
當年曾映指頭禪

松風

盤拏虬蓋峙階墀  
颯沓偏宜風入之  
應為去聲吾心有所

感特教寒籟掃無遺

鳥語

庭樹棲禽窺畫堂今來不似昨荒涼分明是說廢興閑  
解語何須藉冶長

蛩音

椿叢鼓脇作聲長露與為清風與揚一晌憑欄聽唧唧  
助子或亦似歐陽

遊獅子園

戊子

維新成去歲重至又今秋

聖日如常照隙駒真是道山園時景颯書屋古香留佔畢  
髻年處居然已白頭

獅子園六詠

山色

山色借林色林生賴山生一二二而一無情與有情

溪聲

溪聲雨後壯萬籟鳴都收轟渚音恒在不共水東流



鳥語

樹密致鳥喜鳴非不得平誰能解其義惟愛聽其聲

蛩吟

鼓脇草叢中可聞不可見兒童甕為城乃復督之戰

砌花

秋花饒野意紅紫紛丁星不謂無人賞風前也吐馨

庭草

誰曾工織罽翠毯庭前披示儉觀生意皆堪啓迪思

恭奉

皇太后遊獅子園

金風曉日仲秋天欣奉

慈遊坻苑便

鳳輦鎮晉祥擁護獅峯如獻

壽因緣手調甘旨叨

加進目觀山川覺倍妍

膝下依依承色笑不殊四十六年前

遊獅子園 己丑

面挹澄波背倚峯清遊策騎偶從容  
今來歲月寧殊

晉獅吼園林本

躍龍澗口野流微帶冷墀頭嘉蔭越加濃  
不堪仰首高空

望雲白山青聳疊重

恭奉

皇太后遊獅子園

獅園近非遠養

志奉來臨最是童遊處  
越生孺慕心花香知露重樹古得  
陰深歡喜承

慈諭千秋例自今

恭奉

皇太后遊獅子園即景成什

庚寅

嫩暖輕寒速小春

是日立冬  
十月節

山園咫尺稱

去聲遊巡

聖慈憶舊增歡豫  
興慶依前美奐輪  
雪積巖陰橫鏤玉冰

垂泉表直流銀鵠  
原本是樂羣  
地何事居然獨六旬

恭奉

皇太后遊獅子園即景成什

辛卯

昨宵微雨曉來晴  
早協涓辰侍

輦行路淨塵埃足  
底迅園生歡喜面  
前迎溪聲過漲為  
音

細花色當秋作意  
榮獻

壽南山近可指

萬年不盡共予情

夏日遊獅子園

壬辰

獅子園無六里遙  
曉遊到亦不崇朝  
疊溪過雨聲雄澗  
峻嶺收雲朗徹霄  
一晌風涼生簟席  
四圍山色入松桡  
庭頻忘垂髫況五  
十年來白髮饒

恭奉

皇太后遊獅子園即景成什

玉露金風爽仲秋  
獅園龍沼奉

慈遊倪家園畫歲  
小矣唐邱亭率可  
匹不到處

懿歡承統膝此間  
孺慕境從頭六句  
餘子

八旬母往事奚稱潁蜀侯

遊獅子園憶舊

癸巳

山莊

仁祖豫遊陪此處獅園

慈父開據座

曼殊瞻即佛趨庭鯉也憶猶孩祇今避暑仍如

昔有暇乘驄必一來五十餘年彈指頃碧峯依舊淨無埃

恭奉

皇太后遊獅子園

石棧雲達不藉尋

邱居

安輦奉來臨

萬年恒侍

慈顏豫此地益增孺慕心曲澗清音繞砌下雄峯翠影落

庭陰御園疊石勞摹擬

昨歲於長春園隙地仿倪瓚獅子林之意疊石為假山構臺榭

以肖之曾題詩以紀勝茲生對獅峯不啻米芾臨書所謂真者在前矣

那及天然獅子林



遊獅子園有作

甲午

布達拉西獅子峯

普陀宗乘之廟在獅子園東是日瞻禮路便一遊番語布達拉華言切音

謂普陀譯之則靈鷲也

舊園遊憩一從容青山萬古標靈鷲碧水

當年起

躍龍聞禮聞詩

恩昔緬曰乾曰惕已今恭那辭雙鬢星星點祇看鱗蒼階

下松

恭奉

聖母遊獅子園

甲午

歲歲今朝奉

豫巡

近年來幸以八月初十日奉

聖母遊此並

賜食欣陪

賜食笑言申南山獻

壽方當面

西母延禧自有神耳順年庚慕同孺秋中風日藹疑春膝

前歡喜承

恩諭恒例如斯訂約頻

遊獅子園

乙未

郊園乘暇一遊巡山色波光若相

入聲

親說法門前舊獅

子種松戶外老龍鱗長

上聲

年偏憶少年事今日原同昔

日人書室設還刮目待愧哉語著阿蒙真

恭奉

皇太后遊獅子園因成長句

乙未

歷歲承

歡秋仲天

每歲以

八月初十日恭奉聖母侍膳於此

郊園賜食

懿恩宣金風玉露景逾美山峙川流

算益綿古柏不期覆簷茂塞花恒是繞階妍六齡始此學

佔畢

子六歲時即隨  
皇考居此

瞥眼光陰六十年

遊獅子園

丙申

咫尺獅園路不遙言遊聊趁爽涼朝初來憶過六旬歲

憶予六齡時初隨

皇考居

重到那堪七字消舞象

此因忽忽不覺度六十年矣

忽殊彼綵服聞詩未異此松寮思量欲弗負

期望惟有孜孜慎旰宵

恭奉

聖母遊獅子園是日

聖母賜食喜成長句誌事 丙申

賜食恒於嘉節前

每歲俱於八月初十日恭奉聖母幸獅子園遊覽並蒙賜食於此因

十二以後即當於慈阿勝境奉聖母陳慶節宴賞也

邱園陪

豫渥恩宣幾曾昔日殊斯日却是今年非昨年愛景直思

駐義馭承

歡永願奉

雲  
軒舊藩新部齊隨扈成教都欣到漠堧

獅子園襟詠

丙申

山色

橫嶺豎峯圖畫間今朝得句以幾閒當年

庭訓叅崖畧書院分明號樂山

園中有樂山書院  
皇祖所賜額也

鐘聲

魚靜梵吟鯨發響招提原不住僧家七言成在一聲裏  
拙速寧須詡八叉

砌花

春花以樹秋花草戍削丁星別有情漫惜能言鳥不下  
試聽根底露蛩聲

庭樹

作隊庭柯雙映堂秋中葉色已含霜魯卿猶自勤封植  
而我於斯可忍忘

水月

千江一印悟禪徒  
楊葉機鋒亦識乎  
設以片雲遮碧宇  
水中影亦費撈摸

松風

太古松應不計歲  
九秋風入竇生寒  
此聲此色公天下  
弘景高情量未寬

鳥語

婆娑塞樹對雲軒  
棲鳥何時不解言  
縱鮮紅花有紅葉



迷離也不讓春園

蛩音

少小於斯觀彼闕中年曾是賦其詩

昔嘗作闕蟋蟀長歌見樂善堂全集

而今覺得都無味但一聞聲一惜時

獅子園即事

己亥

北山一帶列精藍瞻禮便因

邸  
簾探冬夏別茲忽經二歲年計則已為三松陰竹籟撫  
如故月宇雲居步尚諳向憶

椿今

萱並憶即斯景况對何堪

獅子園疊丙申舊作韻

已亥

底事斯來迴異前面增皺皺髮增宣居憂雖度憂緣境  
撫已惟慙已長年

賜食依然看象席

每歲八月初十日恭奉

聖母幸獅  
子園遊覽並蒙  
賜食於此今  
卸

因如舊而  
展復至追憶

慈豫難陪轉瞬三年茲  
昔時情事曷勝悲戚

侍

遊那再振

羣竝悲吟七字廣前韻埋恨千秋誌塞塹

遊獅子園

庚子

邸園咫尺山莊北具體而微饒僻清是日輕輿一尋勝無

端舊蹟每牽情漫參貝葉經中句不異金閭畫裏行

謂倪

璣獅子林今春駐蘇州曾一遊

設以獅峯近相較

園外南山獅子峯與園正相對以此得名

羸他假藉祇傳名

遊獅子園

辛丑

獅子峯陰居

賜昔額題仍是

御毫揮有懷因便為一豫無逸敢皇懈萬幾頻問郵籤心

不憚

閏五月廿三日據阿桂奏十五日大舉攻勦將賊匪卡子四座攻得復乘賊散回攻得賊人大卡

戮賊匪甚多隨於左近四面擊卡聯絡接應海蘭察明亮等即帶兵駐守次日天明又佔得兩處山包並將賊營迤西本布爾廟燒燬殺賊甚多現在官兵接連佔至黃河邊兩岸俱有兵丁水手防範賊勢窮蹙不日可勦除淨盡等語今又隔數日惟晝夜盼望捷音耳

忍看畫障景如依詩成數首

旋歸去行漏曾非四刻違

遊獅子園

壬寅

六歲時初來此居

子自六歲時初隨

皇

何當七十

二還餘老年偏憶少年事今日仍猶昔日予內聖外王

學睦若

祖功

宗德任肩諸獅園敬仰

前題額

園名 皇祖御筆賜額也

重構獅林學慝如

近肖倪瓚吳中獅子林於山莊

并做其圖奔之

樂山書院

丁亥

欽定四庫全書

欽定熱河志

舊蹟園林在承

歡事可稽當時曾

賜額

樂山書院  
辛卯年

皇祖  
賜額也

此日重

去聲瞻

題最愜仁之樂從知靜者倪問堂成久近年與我同齊

樂山書院

戊子

額是

堯年賜堂猶

舜日臨樂山仁者靜自

昔訓於今涼簾下喬樹晴光蕩遠岑片時鳴蹕返無那欲  
留心

樂山書院

巳丑

書齋懸

賜額每至仰

奎光窻納峯還嶺盡過

平聲

倪與黃朝煙纔欲泮秋樹未全

蒼仁者樂山趣體仁

垂訓長

樂山書院

壬辰

書院迴溪上

當年賜額顏

宸章歷三代眞畫納千山樂可占仁德遊惟值政閒那無  
會心處

家法在斯間

樂山書院有會

癸巳

勲華家法賜臨池



題額於斯因惠之即景樂山惟趣永寓言愛物要仁施孰  
非

訓也今猶

昔宣外復哉克以為字裏行間皆至道尊聞仍貴在行知

樂山書院

甲午

書院依然在樂山題秧板

放勲親賜額尼父昔詮仁雨後峯姿濯風前林態皴偶憑  
堪體驗欲去且逡巡

樂山書院

乙未

階前淥溪繞窗外好山羅書院歷年古幾閒此日過樂  
思仁者靜修擬石之磨不必縑緗展幽研資益多

樂山書院

丙申

書院

皇考成額名

皇祖賜孫臣今日來敢懈繼繩志爾時多伯叔問誰能此  
類以此益勉旃恐負

心傳意為君止於仁樂山仁之事

樂山書院

己亥

重來書院坐

兩字樂山標每覩

堯文麗便思孔語昭聖功明以示王道宣其遙鑽仰夫誰  
事末由徒自焦

樂山書院

辛丑

樂山意宜在山也當日趨庭景逼真問禮問詩都且置

為君緬

示止於仁

題樂山書院

壬寅

樂山仁者事山以靜為德靜亦仁之端三一三即仁  
靜存乎心山實為境域心境更非二渾一在已克樂豈  
繫峯林五言識規則

護雲莊

戊子

靈山解出雲雲出山還巖韓愈有佳文其意頗可方巖

居雖不多高下如仙莊寫檻挹澗帶几霑衣裳觀雲  
似圖畫對雲成詩章西成茲已定晴雨胥無妨斂忽一  
空碧變却萬頃黃

護雲莊

己丑

淨歛天衣一片無村莊近遠眼前俱腰鑱銍艾黃雲遍  
即此寧非護者乎

護雲莊

癸巳

夏雲正作奇峯際峯護莊如雲護莊恰目瀚濛岫

壤入不因分別見真常

護雲莊

甲午

夏山能出雲雲出山還護莊在萬山中護雲此其故容  
容幻高低靄靄紛布護膏澤既已靄繼靄豈辭屢分明  
點筆處迴望失歸路

護雲莊有會

乙未

名山能出雲雲出仍護山莊塢倚山構護雲莊則然譬  
之君愛民民亦親君焉相資相得彰是理本易詮彼其

秦越視如浮雲蔽天有會因成謠此謠非等閒

護雲莊

丙申

雲護及護雲一二二而一從龍雲龍從昌黎言豈失負  
山構雲莊三楹架書室容容與為入英英與為出安得  
無事坐其理探精密

護雲莊

己亥

偶步護雲莊雲無朗霽光雖非望霖際頗覺值晴長夏  
日方騰赫巖風忽似藏何當名副實一雨變新涼

護雲莊口號

庚子

屈指雨過十餘日炎風暑氣熾如熏雖非亟望然需澤

自二十一日雨後晴霄十分付巖莊莫護雲

謂莫護而不使出為雨也

草房

丁亥

草堂棲碧岑樸構稱

去聲

山林蕭緯仰如在茅茨示到今

秋風來席颯日影入簾深小坐旋言去惟留五字吟

草房

戊子

豈之樓臺高下披草房乃覺與山宜翻書恰得嘉樹傳



昔日今朝有所思

草房

己丑

草房據岬巔四面羅巖谷

昔非寓茅茨今實勝華屋軒庭俯空濶暢可縱遙目不遑  
曰怡情惟是思敦樸

草房

壬辰

巖屋三間號草房樸敦儉示

訓垂長偶來却愧茨茅者嵐靄恒斯納景光

草房 癸巳

黃州竹樓記重覆得甘稔草更脆於竹五十餘年審蓋  
因易以瓦而草名猶恁愛生窓前觀

示儉階際品流水與行雲時光共苒荏

草房

瓦屋依舊草房名楣楣樸淳筆研清新構御園斯數典

今熙春園抱樸草堂之旁  
可構草房蓋取法於此 承

先示儉總閨情

草房

乙未

雖非土階屨步登誅茅自昔草房稱漫疑點綴增巖景  
哀伯還云清廟曾

草房

丙申

應匪茨茅

當日心

我過綴景尚樸原無茅茨土階之想也

誰知階土

訓垂今草堂抱樸御園構

丁亥年於圓明園構草堂名之曰抱樸實數典自此

鼻祖

却從此處尋

草房

巳亥

不敢輕因易瓦為依然三架以茅茨閒庭小立餘深思  
黃屋非堯

志早垂

草房

辛丑

房草猶然

示儉垂閒庭到惜去遲遲量包四海三間屋寧渠茅簷學

樂飢

草房

壬寅

巖房猶自號誅茅筮得天山上九爻却憶窮簷多凍餒  
憂同饑溺那能拋

松柏室

丁亥

名室以松柏收斂惟縹緗觸懷每生慕憶

昔邨能忘石古苔痕重山秋樹色涼喬柯無改度倚獻鎮  
蒼蒼

松柏室

戊子

兩樹嘉陰滿院披吟風垂露景淒其誰知松柏逾拱把  
却憶同予共長時

松柏室

己丑

謾籟悠然戶外傳童童階際碧叅天種時伯仲清暉閣  
圓明園清暉閣前松遭  
回祿曾有喬松歎之作  
却以山中養大年

松柏室

辛卯

庭前植雙樹一柏一蒼松形作龍鱗老影蟠虬蓋重春  
秋閱年度朝暮伴雲封擬欲誥詩禮徘徊竟莫從

松柏室

壬辰

庭前松柏翠深沉  
一陣涼風滿院陰  
對峙於斯恒落落  
感懷那識不言心

松柏室

癸巳

峙松種柏

昔時意仰漢瞻雲  
此日心五十年前  
景如昨欲拋悲緒  
不能禁

松柏室

甲午

東溝書室更清奇  
棧道溪橋歷訪之  
柏翠松青鎮如是  
翹瞻霄漢引清悲

松柏室

乙未

獅子園來此必來聞  
詩聞禮望悠哉階前  
松柏森森老  
同我髻年培植材

松柏室

丙申

松柏雖異種性同節並堅  
強暫邑中黔不害皆為賢  
鬱鬱  
植庭際  
童童蔭  
簷前可識



聖人意如讀高士篇山楓及谷柳於汝何有焉

松柏室

己亥

一柏恒晉對一松交枝佈葉翠陰濃元方之側季方立  
餘者其間可漫容

松柏室口號

辛丑

庭間不種其他樹足識

當年育物心六十餘年

貽手澤試看滿院佈嘉陰

松柏室

壬寅

松是向長柏禽慶分明異姓弟和兄笑他五嶽名山到

謂向禽玉塞獅峯可識名

妙高堂

辛酉

虛堂構峯巔叢樾羊腸繞平臨出岫雲俯視歸林鳥百  
里如目前溪壑殊了了庭饒白鹿遊塵借清風掃我來  
已深秋萬木丹黃老身依泉石間興寄煙霞表

妙高堂

丁亥

迥臨已是高無二俯視還欣妙入虛我亦金山撫蘇蹟  
金山有蘇東坡題妙高臺壤霄邨更較何如

妙高堂 壬辰

園裏有山此最高

奎章興擬大蘇豪易金何必招提建留帶還嫌名象操雲  
外一峯現獅吼風前萬樹捲松濤

兩言意永奚煩綴繹詠徒勞首重去聲搔

妙高堂 癸巳

園內斯堂迥騁眸萬景開林壑供俯照霄漢與平陪碧海分明是金山彷彿猜妙高誠在此玉局小乎哉

妙高堂

甲午

妙高所以妙高處更誰同萬景無遁象太虛有不空

不空

之空出  
梵典

身將心共適機與物皆融奮迅蹲獅子如聞善

吼雄

妙高堂

乙未

園內最高處諸峯莫與齊直臨半空白俯暢一川低巖

氣堪平吸浮邱可右攜是宜諸慮淨憶

舊每懷兮

妙高堂

丙申

堂名肖浮玉所異山與水俯視林海翻鯨波豈殊此詎  
必舳艫泛時有烟雲起乃知

奎章垂

額名  
祖御筆書賜

皇  
初非出虛擬欲喚彼東坡斟酌其間

理

妙高堂

己亥

不到凡塵處惟應顥氣俱近山都拜下一室若棲無觀  
妙寧須李稱高欲笑蘇明春伏牛上試與問同殊

妙高堂疊去歲韻

庚子

散懷一峯迥入望四鄰俱山色今原古雲容有若無畧  
同往雉兔豈必禁樵蘇昨甫登浮玉澄觀了不殊

妙高堂

辛丑

園內最高山每來必陟攀人間塵不到松下鶴常還禪悅  
緬

隨喜

昔年 皇考喜開示禪理  
妙高即取東坡金山之意云

今題怡昔顏東坡造初

地不擬透重關

妙高堂

壬寅

高言山之體妙言山之用體固迥出羣用亦堪娛衆出羣自靜標娛衆在清供體用本互資清靜原相共設非澄懷對率難契幽綜

忘言館

入齋極幽僻開牖對峻增葉有紅相綠雲時散復凝隱

非學顏閔嘯似聽孫登合此蠲諸慮忘言得未能

忘言館

辛丑

巖館最深處林巒互吐吞靜當泯外務悅可駐高奔讓

棗無存弟

少時於此比肩者為和親王後以此  
園賜果親王居之今皆早棄世矣

含飴有

弄孫觸懷偏憶舊夫那得忘言

忘言館

壬寅

書館稱樸不稱華小斲三間而已矣背峙翠屏截薛山  
面樸素帶清冷水智仁合撰趨有餘放彌卷退妙無已



曰合忘言未易忘舊詠新題紛視此

法林寺戲題

辛酉

書齋禪室杳然清午靜時聞鐘磬聲此日經過重想像  
當年佔俾一儒生

秋水澗

戊子

小堂跨澗臨崔嵬名之秋水意悠哉莫訝涸壑無曲注  
欲看潺湲雨後來

澄懷堂

戊子

書堂構東嶠曲徑窈而深

昔日澄懷處今朝想

像臨幾曾窺理窟藉此見

天心小立渾忘去松風颭滿襟

待月亭口號

壬寅

遊山北驛屢吟詩

余於遊覽寓意不留尹繼善嘗有  
題驛觀山之喻向曾屢詠及之

寓

意不留語素知小坐須行消半刻幾曾巖月待於斯

眠得片雲舒卷

辛卯

片雲飛作影西東四字

題楣寓意崇

當日蕭閒樂無盡

後時紉繆蘊其中即看出岫舒還卷依舊寫楹散復籠一  
歲獅峯遊一度去來不繫或堪同

欽定熱河志卷四十二